

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/38/71
13 January 1983

CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

第三十八届会议

福克兰群岛（马尔维纳斯群岛）问题

1983年1月3日

阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信

1983年1月3日是阿根廷领土的一部分——马尔维纳斯群岛——被联合王国以武力非法占领的一百五十周年纪念日，我值此谨向您提交此信。

由于英国对这些群岛继续进行殖民占领，阿根廷共和国的根本利益、尊严和权利受到严重损害。阿根廷共和国从没有接受过这种违反其主权的行爲，并自1833年以来，不断要求联合王国归还它窃取的领土。鉴于阿根廷和英国政府之间不存在外交关系或直接联系，现通过这个照会正式重申这一要求并对英国政府有关马尔维纳斯岛南乔治群岛和南桑威治群岛的司法和行政措施保留阿根廷的权利。阿根廷政府特别要再次对英国政府类如在马尔维纳斯群岛周围专横和非法地保持所谓的“保护区”以及将该群岛军事化的措施表示强烈抗议，因为这是使南大西洋局势极其紧张的根源。

如你和联合国各会员国所知，阿根廷的曾在各个国际论坛，包括在联合国大会提出其要求。联合国大会曾就马尔纳维斯问题通过了四项决议，第2065(XX)、3160(XXVIII)、31/49和37/9号决议，和四项协商一致意见(1966、1967、1969和1971)。其间大会促请阿根廷和英国政府设法通过谈判解决它们之间的主权争端，并指出这是使该群岛非殖民化的唯一解决办法。

十七年来，阿根廷根据大会的决议作出了许多次重大努力，以求谈判解决。迄今，这些努力尚未得到英国政府以解决此一主权争端所必需的政治意志加以回报。

执行大会的决议旷日持久而无寸进，而群岛区域的稳定又如南大西洋最近因马尔维纳斯、南乔治亚和南桑德韦奇群岛不合时宜的殖民地状态持续不已而致的危机所显示的那样面临无人愿见的险境，这使得谈判的过程较以往任何时候更加必须尽快恢复进行，以求公正而最后地解决这项主权争端。在这方面，阿根廷政府认为，大会第37/9号决议——其中一个基本前提是维持殖民地状态与联合国普世和平的理想不合——是这种解决办法的一个适当基础。因此，阿根廷外交和宗教部长胡安·拉蒙·阿吉雷·拉纳里博士1982年12月23日给你的照会曾表示，阿根廷政府愿意立即执行该项决议。这个态度的基础是志在恢复国家领土完整；它只不过表达了阿根廷人民要求的收复马尔维纳斯并使之非殖民化应是一个永久性优先目标的一致愿望。

从大会第三十七届会议可以清楚地看出，国际社会绝大多数会员国都希望这项关于主权的争端得到公正和最终的解决。拉丁美洲各国和不结盟国家尤其坚决支持这一点。拉美国家已把恢复阿根廷对马尔维纳斯的有效主权作为一项区域性的事业，不结盟国家也为实现这一目标做出了宝贵的贡献。

有鉴于所有这些情况，我国政府相信英国政府也将理解并同意必须尽速执行大会第37/9号决议，并且在这方面，它将在你执行大会委托于你的斡旋任务时，与你通力合作。阿根廷政府还深信，国际社会将同意1983年1月3日不应是庆祝殖民主义在拉丁美洲新征服了一块土地的周年纪念日，而应是庆祝开始了一个真正可导在南大西洋实现《联合国宪章》宗旨和原则的过程的日子。

请将此信作为大会文件和关于马尔维纳斯问题的《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会的文件散发，顺致最崇高的敬意。

常驻代表

大使

卡洛斯·曼努埃尔·穆尼斯（签名）
